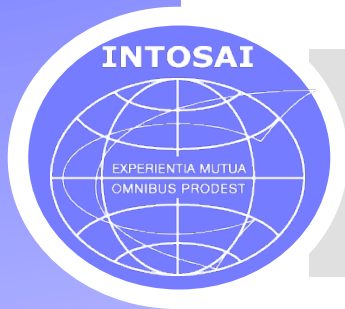




INTERNATIONAL ORGANIZATION OF SUPREME AUDIT INSTITUTIONS  
ORGANISATION INTERNATIONALE DES INSTITUTIONS  
SUPÉRIEURES DE CONTRÔLE DES FINANCES PUBLIQUES  
INTERNATIONALE ORGANISATION DER OBERSTEN RECHNUNGSKONTROLLBEHÖRDEN  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE LAS ENTIDADES FISCALIZADORAS SUPERIORES

المنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة المالية العامة والمحاسبة

XXII INCOSAI 2016  
XXII<sup>e</sup> INCOSAI 2016  
XXII. INCOSAI 2016  
XXII INCOSAI 2016  
الإنكوساي 22 عام 2016



## Abu Dhabi Declaration

ITEM | POINT | TOP | PUNTO | البند

### Plenary Session Abu Dhabi Declaration

# The Abu Dhabi Declaration

## A. Introduction

1. Meeting in the United Arab Emirates in December 2016 at its Congress (XXII INCOSAI), the International Organisation of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) agreed the Abu Dhabi Declaration. The XXII INCOSAI builds on INTOSAI's past achievements and initiatives, which aim at enabling SAIs to help their respective governments to improve performance, enhance transparency, ensure accountability and fight corruption. The declaration sets out the key outcomes of the Congress and how they will guide INTOSAI in the years to come.
2. The Abu Dhabi Declaration was developed within the following context:
  - Firstly, INTOSAI's comprehensive strategic planning process which resulted in a new strategic plan for 2017-2022, aiming to increase the contribution SAIs make to improving accountability and transparency in public financial management around the globe;
  - Secondly, INTOSAI's revision of the statutes to align them more closely with the current structure, strategy and objectives in order to help it better meet the needs of its members and stakeholders;
  - Thirdly, the endorsement by the UN of the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) at the heart of the 2030 Agenda for Sustainable Development, which reinforces the need and demand for effective public audit and scrutiny;
  - Fourthly, the establishment by the Knowledge Sharing Committee of a Community Portal to facilitate the sharing of knowledge; and
  - Finally, the adoption by INTOSAI of the new framework for professional pronouncements as part of the ongoing efforts to improve INTOSAI's standards and standard-setting process.

## B. Providing a global public voice

3. INTOSAI set out its ambition to create a global voice on public audit in its Beijing Declaration of 2013. This ambition is anchored in the newly-approved 2017-2022 strategic plan, and challenges our organization to become more prominent and externally facing.
4. At the global level INTOSAI has committed to strengthening its long tradition of collaborating with the United Nations. The SDGs provide INTOSAI with a significant opportunity to deepen further this relationship and ensure that the SAI community contributes a valuable voice at global, regional and sub-regional levels on matters relating to the contributions SAIs can make to the 2030 Agenda for Sustainable Development.
5. INTOSAI is also formalizing its partnerships with other key groups of stakeholders. For example, working through the INTOSAI Donor Steering Committee to coordinate capacity development efforts and to share lessons with the international development community. INTOSAI plans over the next few years to further strengthen its partnerships with international organizations including

those representing parliaments, ministries of finance, civil society organizations, business groups and professional bodies.

### **C. Making a meaningful contribution to the 2030 Agenda for Sustainable Development**

6. The Congress identified the importance of, and interest in, undertaking audit and review work on the SDGs, and doing so through four different approaches, as elaborated in the strategic plan. Each approach will be supported by a dedicated framework which will help INTOSAI compile the key findings from SAIs' work in this area. Overall, INTOSAI aims to become an authoritative independent voice on the challenges facing the global community in planning and implementing the SDGs and reporting on their progress.
7. INTOSAI plans to provide regular feedback to our own community on SDG-related audit issues, such as approaches, methodologies and results, in order to engage with, inform and encourage SAIs to do effective work in this area. In addition, INTOSAI will provide analysis and insight on a periodic basis to our international stakeholders on audit and accountability issues related to the SDGs, informed by the collective experience and work of SAIs. These initiatives aim to be an effective demonstration of the importance and utility of the role of INTOSAI and the output of its member organizations.
8. To follow through on our ambitions for the 2030 Agenda for Sustainable Development, INTOSAI will form an expert group to be led by the INTOSAI Chair, and reporting to the Supervisory Committee on Emerging Issues (SCEI). This group, which will comprise internal and external experts, will oversee the development and application of the frameworks. It will adopt agile and responsive ways of working, and will involve INTOSAI's working bodies and other resources as appropriate and effective.
9. The Congress identified the following key objectives for the expert group to address in the period leading up to the XXIII-INCOSAI in 2019:
  - Developing and delivering frameworks for implementing the four approaches based on SAIs' initiatives, and a mechanism for monitoring progress and collecting information;
  - Supporting the production of high quality SDG-related information through these frameworks, and its sharing within the SAI community; and
  - Ensuring effective relations with the UN and other external partners, including informative and accessible reporting and maximising the value of future INTOSAI/UN symposia on the theme.
10. INTOSAI's overall goal is to support SAIs to make a decisive contribution to the success of the 2030 Agenda, and thereby help improve the lives of citizens around the world.

### **D. Professionalization**

11. Citizens are the ultimate beneficiaries of public auditing. It is the SAI's duty to perform the highest quality audits and provide citizens with reports that support transparency, good accountability and trust in government. Only the best work can make a real difference to their lives. For them, INTOSAI must advance its professionalization ambitions.
12. Professionalization is the ongoing process by which individuals and their organisations gain high levels of independence, expertise, competence, ethical behaviour and quality, underpinned by professional standards.
13. Making a decisive contribution to the 2030 Agenda for Sustainable Development requires a commitment from all parts of INTOSAI to grow the professional support available to all SAIs and their staff, thereby enabling them to deliver timely, relevant high-quality products. INTOSAI is addressing this through three major initiatives:
  - Enhancing INTOSAI's standard setting;
  - Professionalization at global, regional and SAI levels; and
  - Rolling out the SAI performance measurement framework.

#### **Enhancing INTOSAI's standard setting**

14. INTOSAI has created the Forum of INTOSAI Professional Pronouncements (FIPP) and revised the due process for INTOSAI's framework of professional pronouncements (IFPP). FIPP's technical experts have the general responsibilities for the content, consistency and quality of IFPP. FIPP strengthens INTOSAI as an international standard setter, and contributes to the development of appropriate standards for public sector auditing.
15. INTOSAI's standard-setting processes should help ensure that SAIs have access to high quality, internationally-recognised auditing standards. A continuous focus on improving the quality of the professional pronouncements and the standard setting processes will help fulfil INTOSAI's mission to foster SAI capacity development and performance improvement. INTOSAI will play an active role in promoting the use and implementation of ISSAIs.

#### **Professionalization at global, regional and SAI levels**

16. INTOSAI, working closely with the INTOSAI Development Initiative (IDI), will further expand its efforts at global, regional and SAI levels to support the continued professionalization of SAIs and their staff.
17. *At a global level*, the FIPP has identified the need to strengthen INTOSAI efforts towards competencies, professional skills, ethics, values and attitudes for public sector auditors in INTOSAI's framework for professional pronouncements. A task force headed by the CBC will continue to explore the best options for creating a solid foundation for further reinforcing the competencies and skills of public sector auditors.

18. To facilitate the implementation of the technical products delivered at the global level, it is critical that INTOSAI's *regional organizations* continue to play a key role in the communication from global to SAI level, and vice versa. The seven regional organizations of INTOSAI, along with their sub-regional structures, have been a focal point of the INTOSAI development over the past three years. The CBC has created the Regional Forum for Capacity Development which is dedicated to engagements with regional and sub-regional organizations.
19. *At the SAI level*, professional development initiatives by individual institutions remain crucial for achieving the highest levels of professionalism. These include: rigorous implementation of INTOSAI standards; strengthening ethics and integrity; and continuous professional training for both management and staff.

### **Rolling out the SAI performance measurement framework**

20. At the XXII-INCOSAI, the SAI Performance Measurement Framework (PMF) was adopted for use throughout INTOSAI as a comprehensive tool for evidence-based assessment of SAI performance and for identifying opportunities for improvement. INTOSAI actively encourages the use of the framework, which is applicable to all types of SAIs, regardless of organizational model, mandate, national context and development level.

## **E. Implementing the INTOSAI Strategic Plan 2017-2022**

21. Our organization's new strategic plan captures many of the ambitions raised by the Congress and reflected in this Abu Dhabi Declaration. It is necessary for INTOSAI's leadership to challenge our organization to fulfil these ambitions comprehensively and efficiently.
22. The Governing Board, with the assistance of the Standing Committee on Emerging Issues, the four key Committees and the General Secretariat, plays a fundamental role in monitoring progress in achieving the strategic plan, and following up as necessary.
23. The SCEI will monitor INTOSAI's crosscutting priorities to ensure that they are being consistently and thoroughly integrated into INTOSAI's various strategies and programs under its strategic goals.
24. At the XXIII-INCOSAI in 2019, an accountability report will be provided on the activities undertaken and more importantly on the extent to which INTOSAI are fulfilling the intention and spirit of the cross-cutting priorities, goal and objectives established in the strategic plan.

# La Déclaration d'Abou Dhabi

## A. Introduction

1. Réunie aux Émirats arabes unies en décembre 2016 à l'occasion de son Congrès (XXIIe INCOSAI), l'Organisation internationale des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) a adopté la Déclaration d'Abou Dhabi. Le XXIIe INCOSAI s'appuie sur les réalisations et initiatives passées qui visent à permettre aux ISC d'aider leurs gouvernements respectifs à améliorer la performance, accroître la transparence, assurer la reddition des comptes et lutter contre la corruption. La Déclaration énonce les résultats clés du Congrès et la façon dont ils guideront l'INTOSAI dans les années à venir.
2. La Déclaration d'Abou Dhabi a été élaborée dans le contexte suivant :
  - Premièrement, le processus global de planification stratégique de l'INTOSAI qui a conduit à un nouveau Plan stratégique pour la période 2017 à 2022, visant à accroître la contribution qu'apportent les ISC en vue d'améliorer la reddition des comptes et la transparence de la gestion des finances publiques dans le monde ;
  - Deuxièmement, la révision des Statuts de l'INTOSAI les aligne plus étroitement à la structure, à la stratégie et aux objectifs actuels afin de mieux répondre aux besoins de ses membres et parties prenantes ;
  - Troisièmement, l'adoption des 17 objectifs de développement durable (ODD) par les Nations Unies est au cœur du Programme de développement durable à l'horizon 2030, ce qui renforce la nécessité et l'exigence d'avoir des contrôles et examens publics efficaces ;
  - Quatrièmement, la mise en place d'un portail communautaire par la Commission chargée du partage des connaissances afin de faciliter le partage des connaissances ; et
  - Finalement, l'adoption par l'INTOSAI du nouveau Cadre des prises de position professionnelles en tant que partie intégrante des efforts en cours en vue d'améliorer les normes et le processus d'établissement de normes.

## B. Un porte-parole public mondial

3. L'INTOSAI énonce son ambition de s'exprimer d'une seule voix mondiale dans sa Déclaration de Beijing en 2013. Cette ambition est ancrée dans le nouveau Plan stratégique adopté pour la période 2017 à 2022, et le défi pour l'organisation consiste à devenir plus éminente et à porter le regard vers l'extérieur.
4. À l'échelle mondiale, l'INTOSAI s'est engagée à renforcer sa longue tradition de coopération avec les Nations Unies. Les ODD offrent à l'INTOSAI une occasion importante pour approfondir davantage cette relation et assurer que la communauté des ISC apporte sa contribution en tant que porte-parole apprécié aux niveaux mondial, régional et sous-régional pour toute question liée à la contribution que peuvent apporter les ISC au Programme de développement durable à l'horizon 2030.

5. L'INTOSAI formalise également ses partenariats avec d'autres parties prenantes clés. Par exemple, par le biais du Comité de pilotage de la Coopération INTOSAI-bailleurs de fonds, en coordonnant les efforts déployés en faveur du renforcement des capacités et en partageant les enseignements tirés avec la communauté internationale du développement. L'INTOSAI envisage de renforcer davantage ses partenariats avec des organisations internationales dans les années à venir, y compris celles qui représentent les parlements, ministères des Finances, les organisations de la société civile, groupes d'affaires et organismes professionnels.

### **C. Apporter une contribution significative au Programme de développement durable à l'horizon 2030**

6. Le Congrès a identifié l'importance et l'intérêt de réaliser des audits et examiner le travail effectué ayant trait aux ODD, et ceci par le biais des quatre différentes approches, telles qu'énoncées dans le Plan stratégique. Chaque approche sera appuyée par un cadre qui lui sera consacré et qui aidera l'INTOSAI à compiler les principaux résultats émanant du travail réalisé par les ISC dans ce domaine. Dans l'ensemble, l'INTOSAI aspire à devenir une voix indépendante faisant autorité en ce qui concerne les défis que la communauté mondiale devra relever, à savoir planifier et mettre en œuvre les ODD et faire rapport des progrès.
7. L'INTOSAI prévoit informer régulièrement sa communauté sur les questions d'audit liées aux ODD, telles que les approches, méthodologies et résultats afin d'entrer en relation avec, informer et encourager les ISC à réaliser un travail efficace dans ce domaine. De plus, l'INTOSAI fournira des analyses et aperçus à intervalles périodiques à ses parties prenantes internationales sur des questions liées au contrôle et à la reddition des comptes des ODD, en s'appuyant sur l'expérience et le travail collectifs des ISC. Ces initiatives visent à être une démonstration efficace de l'importance et de l'utilité du rôle que joue l'INTOSAI et des résultats que fournissent ses organisations membres.
8. Pour donner suite à nos ambitions liées au Programme de développement durable à l'horizon 2030, l'INTOSAI mettra en place un groupe d'experts sous la direction du Président de l'INTOSAI, qui fera rapport au Comité permanent de surveillance sur les questions émergentes (SCEI). Ce groupe qui consistera en experts internes et externes supervisera le développement et l'application des cadres. Il adoptera des méthodes de travail agiles et adaptées et impliquera les autres organes de travail et ressources de l'INTOSAI de manière appropriée et efficace.
9. Le Congrès a identifié les objectifs clés que le groupe d'experts abordera dans la période menant jusqu'au XXIIIe INCOSAI en 2019 :
  - Élaborer et fournir des cadres pour mettre en œuvre les quatre approches qui s'appuient sur les initiatives des ISC, et un mécanisme pour surveiller le progrès et recueillir des informations ;
  - Appuyer la production d'information de qualité élevée liée aux ODD par le biais de ces cadres, et la partager au sein de la communauté des ISC ; et

- Assurer des relations efficaces avec les Nations Unies et d'autres partenaires externes, y compris la rédaction de rapports informatifs et accessibles et optimiser la valeur des Symposiums ONU/INTOSAI sur le thème dans l'avenir.
10. L'objectif global de l'INTOSAI est d'appuyer les ISC pour qu'elles apportent une contribution décisive au Programme de développement durable à l'horizon 2030, et d'améliorer ainsi la vie des citoyens dans le monde.

## **D. Professionnalisation**

11. Les citoyens sont les ultimes bénéficiaires du contrôle des finances publiques. Il appartient aux ISC de réaliser des audits de la plus haute qualité et de fournir des rapports aux citoyens qui appuient la transparence, la bonne reddition des comptes et la confiance dans le gouvernement. Seul un travail d'excellence peut faire une vraie différence dans leurs vies. Pour eux, l'INTOSAI doit réaliser ses ambitions de professionnalisation.
12. La professionnalisation est le processus en cours par lequel les individus et leurs organisations acquièrent un niveau élevé d'indépendance, d'expertise, de compétence, de comportement éthique et de qualité, étayée par des normes professionnelles.
13. Contribuer de manière déterminante au Programme de développement durable à l'horizon 2030 exige l'engagement de tous au sein de l'INTOSAI afin d'apporter plus de soutien professionnel disponible à toutes les ISC et leurs membres du personnel, leur permettant ainsi de fournir des produits en temps opportun, pertinent et de qualité élevée. L'INTOSAI aborde ce sujet par le biais de trois initiatives majeures :
- L'amélioration de l'établissement de normes de l'INTOSAI ;
  - La professionnalisation sur les plans global, régional et au niveau des ISC ; et
  - La mise en œuvre du Cadre de mesure de la performance des ISC.

### ***Amélioration de l'établissement de normes de l'INTOSAI***

14. L'INTOSAI a créé le Forum pour les prises de position professionnelles de l'INTOSAI (FIPP) et révisé la procédure officielle («due process») pour le Cadre des prises de positions professionnelles de l'INTOSAI (IFPP). Les experts techniques du Forum FIPP sont responsables du contenu, de la cohérence et de la qualité du cadre IFPP. Le Forum FIPP renforce l'INTOSAI en tant qu'organisme normatif international et contribue à l'élaboration de normes appropriées dans le domaine du contrôle du secteur public.
15. Les processus d'établissement de normes de l'INTOSAI devraient garantir que les ISC ont accès aux normes de contrôle de qualité élevée et reconnues à l'échelle internationale. En cherchant continuellement à améliorer la qualité des prises de position professionnelles et des processus d'établissement de normes, cela aidera l'INTOSAI à remplir sa mission qui est d'encourager le renforcement des capacités des ISC et l'amélioration de la performance. L'INTOSAI jouera un rôle actif à promouvoir l'utilisation et l'application des ISSAI.



### ***Professionalisation sur les plans global et régional et au niveau des ISC***

16. L'INTOSAI, qui travaille étroitement avec l'Initiative de développement de l'INTOSAI (IDI), intensifiera davantage ses efforts aux échelles mondiale et régionale ainsi qu'au niveau des ISC afin d'appuyer la professionnalisation continue des ISC et de leurs membres du personnel.
17. *À l'échelle globale*, le Forum FIPP a identifié la nécessité de renforcer les efforts de l'INTOSAI en matière de compétences, compétences professionnelles, déontologie, valeurs et attitudes à adopter pour les auditeurs du secteur public au sein du Cadre des prises de position professionnelles de l'INTOSAI. Une task force présidée par la Commission CBC continuera à explorer les meilleures options pour créer une base solide afin de renforcer davantage les compétences et capacités des auditeurs du secteur public.
18. Afin de faciliter la mise en œuvre des produits techniques fournis à l'échelle régionale, il est essentiel que les organisations régionales de l'INTOSAI continuent de jouer un rôle clé dans la communication aux échelles globale, régionale et au niveau des ISC et inversement. Les sept organisations régionales de l'INTOSAI, avec leurs structures sous-régionales, ont représenté le centre névralgique du développement de l'INTOSAI ces trois dernières années. La Commission CBC a créé le Forum régional pour le renforcement des capacités qui se consacre aux relations avec les organisations régionales et sous-régionales.
19. *Au niveau des ISC*, les initiatives de développement professionnel lancées par les institutions individuelles demeurent cruciales aux plus hauts niveaux du professionnalisme. Celles-ci incluent la mise en œuvre rigoureuse des normes de l'INTOSAI, le renforcement de la déontologie et de l'intégrité ainsi que de la formation professionnelle continue pour les cadres et les membres du personnel.

### ***Mise en œuvre du Cadre de mesure de la performance des ISC***

20. À l'occasion du XXIIe INCOSAI, le Cadre de mesure de la performance des ISC (PMF) a été adopté en vue d'être appliqué au sein de l'INTOSAI comme outil complet pour évaluer la performance des ISC fondée sur des données factuelles et pour identifier les opportunités d'amélioration. L'INCOSAI encourage activement l'usage du Cadre qui s'applique à toutes les ISC, indépendamment du modèle organisationnel, du mandat, du contexte national et du niveau de développement.

## **E. Mettre en œuvre le Plan stratégique de l'INTOSAI pour la période 2017-2022**

21. Le nouveau Plan stratégique de notre organisation contient de nombreuses ambitions soulevées par le Congrès et sont reflétées dans la présente Déclaration d'Abou Dhabi. Il est nécessaire que le leadership de l'INTOSAI défie notre organisation pour qu'elle réalise ces ambitions de façon exhaustive et efficace.
22. Le Comité directeur, avec l'aide du Comité permanent de surveillance sur les questions émergentes (SCEI), les quatre Commissions clés et le Secrétariat général jouent un rôle essentiel

dans la surveillance du progrès qui est réalisé en matière de plan stratégique et, le cas échéant, de son suivi.

23. Le Comité SCEI surveillera les priorités transversales de l'INTOSAI afin de garantir qu'elles sont intégrées de façon cohérente et conséquente dans les divers stratégies et programmes de l'INTOSAI sous ses objectifs stratégiques.
24. À l'occasion du XXIIIe INCOSAI en 2019, un rapport sur la reddition des comptes sera soumis qui est lié aux activités entreprises et, plus important encore, à la façon dont et dans quelle mesure l'INTOSAI réalise l'intention et l'esprit des priorités transversales, buts et objectifs énoncés dans le plan stratégique.

# La Declaración de Abu Dabi

## A. Introducción

1. Reunida en los Emiratos Árabes Unidos en diciembre de 2016, en el marco de su Congreso (XXII-INCOSAI), la Organización Internacional de Entidades Fiscalizadoras Superiores (INTOSAI) acordó la Declaración de Abu Dabi. El XXII-INCOSAI se basa en los logros alcanzados por la INTOSAI y en sus iniciativas, destinadas a permitir a las EFS impulsar y apoyar a sus respectivos gobiernos a efectos de mejorar el desempeño, potenciar la transparencia, garantizar la rendición de cuentas y luchar contra la corrupción. La Declaración refleja los resultados clave del Congreso y la forma en la que éstos guiarán a la INTOSAI en los próximos años.
2. La Declaración de Abu Dabi fue elaborada en el contexto siguiente:
  - en primer lugar, el proceso de planificación estratégica integral de la INTOSAI, que dio como resultado el nuevo Plan Estratégico para el período 2017-2022 que aspira a incrementar la contribución de las EFS a efectos de la mejora de la rendición de cuentas y de la transparencia en la gestión de las finanzas públicas en todo el mundo;
  - en segundo lugar, la revisión de los Estatutos efectuada por la INTOSAI para alinearlos más estrechamente con la estructura, la estrategia y los objetivos actuales, con el fin de ayudar a satisfacer mejor las necesidades de sus miembros y partes interesadas;
  - en tercer lugar, la aprobación por parte de las Naciones Unidas de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) como núcleo de su Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, lo que aumenta la necesidad y la demanda de una fiscalización y un control públicos eficaces;
  - en cuarto lugar, el establecimiento por parte del Comité para Compartir Conocimientos de un Portal de Comunidad para facilitar el intercambio de conocimientos; y
  - finalmente, la adopción por parte de la INTOSAI del nuevo Marco de Publicaciones Profesionales como parte de los esfuerzos continuos destinados a mejorar las normas de la INTOSAI y su proceso de elaboración.

## B. Proporcionar una voz global y pública

3. En su Declaración de Beijing de 2013, la INTOSAI formuló su ambición de crear una voz global en el ámbito de la fiscalización pública. Esta ambición está incorporada al recién aprobado Plan Estratégico 2017-2022, y reta a nuestra organización a convertirse en más prominente y orientarse más hacia el exterior.
4. A nivel global, la INTOSAI se ha comprometido con el fortalecimiento de su larga tradición de colaboración con las Naciones Unidas. Los ODS proporcionan a la INTOSAI una oportunidad significativa para profundizar esta relación y asegurar que la comunidad de las EFS aporte una valiosa voz a nivel global, regional y subregional en asuntos relacionados con las contribuciones que las EFS pueden hacer a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.
5. Además, la INTOSAI está formalizando sus alianzas con otros grupos clave de partes interesadas. Por ejemplo, trabajando a través del Comité Rector de la Cooperación INTOSAI-Donantes a efectos de coordinar los esfuerzos de creación de capacidades y compartir las lecciones aprendidas con la comunidad internacional para el desarrollo. En los próximos años, la INTOSAI planifica fortalecer aún más sus alianzas con organizaciones internacionales, incluyendo aquellas que representen a

parlamentos, ministerios de hacienda, organizaciones de la sociedad civil, grupos empresariales y organizaciones profesionales.

### **C. Contribuir de forma significativa a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible**

6. El Congreso identificó la importancia de, y el interés en realizar trabajos de auditoría y revisión sobre los ODS, basándose para ello en cuatro Enfoques diferentes, tal y como se detalla en el Plan Estratégico. Cada Enfoque estará respaldado por un marco específico que ayudará a la INTOSAI a recopilar los resultados principales de los trabajos realizados por las EFS en este campo. En general, la INTOSAI aspira a convertirse en una voz autoritativa independiente con respecto a los desafíos a los que se enfrenta la comunidad global a la hora de planificar e implementar los ODS y de informar sobre su progreso.
7. La INTOSAI tiene previsto informar con regularidad a nuestra propia comunidad sobre temas de auditoría relacionados con los ODS, tales como enfoques, metodologías y resultados, a efectos de comprometer, informar y alentar a las EFS a realizar un trabajo eficaz en este campo. Asimismo, la INTOSAI facilitará análisis e informes periódicos a nuestras partes interesadas internacionales sobre temas de auditoría y rendición de cuentas relacionados con los ODS, basados en la experiencia colectiva y el trabajo realizado por las EFS. Estas iniciativas tienen la finalidad de evidenciar la importancia y utilidad del papel que desempeña la INTOSAI así como de los productos generados por sus organizaciones miembro.
8. Para progresar en nuestras ambiciones con respecto a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, la INTOSAI creará un grupo de expertos bajo la dirección de la Presidencia de la INTOSAI, que informará al Comité Supervisor sobre Temas Emergentes (SCEI). Este grupo, que estará compuesto por expertos internos y externos, supervisará el desarrollo y la aplicación de los marcos. Adoptará métodos de trabajo ágiles y receptivos e implicará a las entidades de trabajo de la INTOSAI y a otros recursos, según sea apropiado y eficaz.
9. El Congreso identificó los siguientes objetivos clave que el grupo de expertos deberá abordar durante el periodo que media hasta el XXIII-INCOSAI en 2019:
  - el desarrollo y la entrega de marcos para la implementación de los cuatro Enfoques basados en iniciativas de las EFS, así como de un mecanismo para el monitoreo de los progresos y la recogida de información;
  - el apoyo a la producción de información de alta calidad relacionada con los ODS a través de estos marcos y a su intercambio dentro de la comunidad de las EFS; y
  - la garantía de unas relaciones eficaces con las Naciones Unidas y otros socios externos, incluyendo informes accesibles con alto valor informativo y la maximización del valor de futuros simposios INTOSAI/NU sobre este tema.
10. El objetivo general de la INTOSAI es apoyar a las EFS a contribuir de forma decisiva al éxito de la Agenda 2030, y así ayudar a mejorar la vida de los ciudadanos en todo el mundo.

### **D. Profesionalización**

11. Los ciudadanos son los beneficiarios últimos de la fiscalización pública. Las EFS tienen el deber de realizar auditorías de la máxima calidad y de facilitar informes que respalden la transparencia, la buena rendición de cuentas y la confianza en el gobierno. Solo un trabajo impecable puede marcar una diferencia real en la vida de los ciudadanos. Es por ellos que la INTOSAI ha de avanzar en sus ambiciones de profesionalización.

12. La profesionalización es el proceso continuo por el cual las personas a título individual y sus organizaciones adquieren altos niveles de independencia, experiencia, competencia, conducta ética y calidad, respaldado por normas profesionales.
13. Contribuir de forma decisiva a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible requiere del compromiso de todas las entidades de la INTOSAI a incrementar el apoyo profesional disponible para todas las EFS y su personal, a efectos de capacitarlos para que puedan entregar productos oportunos, relevantes y de alta calidad. La INTOSAI está abordando esta cuestión a través de tres iniciativas principales:
  - la mejora de la elaboración de normas de la INTOSAI;
  - la profesionalización a nivel global, regional y de EFS; y
  - el comienzo de la utilización del Marco de Medición del Desempeño de las EFS.

#### **Mejora de la elaboración de normas de la INTOSAI**

14. La INTOSAI ha creado el Foro de Publicaciones Profesionales de la INTOSAI (FIPP) y revisado el debido proceso para el Marco de Publicaciones Profesionales de la INTOSAI (IFPP). Los expertos técnicos del FIPP tienen la responsabilidad general sobre el contenido, la coherencia y la calidad del IFPP. El FIPP fortalece a la INTOSAI como organismo normativo internacional y contribuye al desarrollo de normas adecuadas para la auditoría del sector público.
15. Los procesos de elaboración de normas de la INTOSAI deben ayudar a garantizar que las EFS tengan acceso a normas de auditoría internacionalmente reconocidas y de alta calidad. El hecho de centrarse de forma continua en la mejora de la calidad de las publicaciones profesionales y de los procesos de elaboración de normas ayudará a la INTOSAI a cumplir su misión de fomentar el desarrollo de capacidades y la mejora del desempeño de las EFS. La INTOSAI desempeñará un papel activo en la promoción de la utilización y la implementación de las ISSAI.

#### **Profesionalización a nivel global, regional y de EFS**

16. La INTOSAI, en estrecha colaboración con la Iniciativa de Desarrollo de la INTOSAI (IDI), ampliará aún más sus esfuerzos a nivel global, regional y de EFS para apoyar la continua labor de profesionalización de las EFS y de su personal.
17. *A nivel global*, el FIPP ha identificado la necesidad de intensificar los esfuerzos de la INTOSAI con respecto a las competencias, las habilidades profesionales, la ética, los valores y las actitudes para auditores del sector público en el Marco de Publicaciones Profesionales de la INTOSAI. Una Task Force dirigida por el CBC continuará explorando las mejores opciones para crear una base sólida a efectos de reforzar aún más las competencias y habilidades de los auditores del sector público.
18. Para facilitar la implementación de los productos técnicos proporcionados por el nivel global, es fundamental que las *Organizaciones Regionales* de la INTOSAI continúen desempeñando un papel clave en la comunicación desde el nivel global hacia el nivel de EFS y viceversa. Las siete

Organizaciones Regionales de la INTOSAI, junto con sus estructuras subregionales, fueron un eje central del desarrollo de la INTOSAI durante los últimos tres años. El CBC creó el Foro Regional para el Desarrollo de Capacidades, que se dedica a colaborar con organizaciones regionales y subregionales.

19. *A nivel de EFS*, las iniciativas de desarrollo profesional por parte de instituciones individuales continuarán siendo cruciales para lograr los máximos niveles de profesionalismo. Éstas incluyen: la implementación rigurosa de las normas de la INTOSAI; el fortalecimiento de la ética y de la integridad; y la capacitación profesional continua, tanto para los directivos como para el personal.

### **Comienzo de la utilización del Marco de Medición del Desempeño de las EFS**

20. En el XXII-INCOSAI se adoptó el Marco de Medición del Desempeño de las EFS (MMD) a efectos de su utilización en toda la INTOSAI como herramienta de evaluación del desempeño de las EFS integral y basada en la evidencia, así como para identificar oportunidades de mejora. La INTOSAI alienta activamente al uso de este marco, que es aplicable a todo tipo de EFS, independientemente de su modelo organizativo, mandato, contexto nacional y nivel de desarrollo.

### **E. Implementación del Plan Estratégico de la INTOSAI 2017-2022**

21. El nuevo Plan Estratégico de nuestra organización recoge muchas de las ambiciones planteadas por el Congreso y reflejadas en la presente Declaración de Abu Dabi. El liderazgo de la INTOSAI deberá estimular a nuestra organización a efectos de cumplir estas ambiciones íntegra y eficientemente.
22. El Comité Directivo, con el apoyo del Comité Supervisor sobre Asuntos Emergentes, de los cuatro Comités clave y de la Secretaría General, desempeña un papel fundamental en el monitoreo de los progresos en la aplicación del Plan Estratégico y en su seguimiento, en la medida en que éste resulte necesario.
23. El SCEI monitoreará las prioridades transversales de la INTOSAI para asegurar que éstas se integren de forma coherente y adecuada en los diversos programas y estrategias de la INTOSAI, formulados bajo sus metas estratégicas.
24. En el XXIII-INCOSAI de 2019 se presentará un informe de rendición de cuentas sobre las actividades realizadas y, más importante aún, sobre el grado en el que la INTOSAI da cumplimiento a la intención y el espíritu de las prioridades transversales, las metas y los objetivos establecidos en el Plan Estratégico.

# Deklaration von Abu Dhabi

## A. Einleitung

1. Die Internationale Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden (INTOSAI) verabschiedete bei ihrem Treffen in den Vereinigten Arabischen Emiraten im Dezember 2016 im Rahmen ihres Kongresses (XXII. INCOSAI) die Deklaration von Abu Dhabi. Der XXII. INCOSAI baut auf den vergangenen Errungenschaften und Initiativen der INTOSAI, deren Ziel es ist, ORKB zu befähigen, ihren jeweiligen Regierungen zu helfen, ihre Leistungsfähigkeit zu steigern, die Transparenz zu verbessern, Rechenschaftspflicht zu gewährleisten und Korruption zu bekämpfen, auf. Die Deklaration legt die bedeutendsten Ergebnisse des Kongresses und die Art und Weise, wie sie den Kurs der INTOSAI in den kommenden Jahren bestimmen werden, dar.
2. Die Deklaration von Abu Dhabi wurde im folgenden Zusammenhang entwickelt:
  - Erstens, führte der umfassende strategische Planungsprozess der INTOSAI zu einem neuen Strategischen Plan für den Zeitraum von 2017-2022, der darauf abzielt, den Beitrag von ORKB zur Verbesserung von Rechenschaftspflicht und Transparenz beim Management der öffentlichen Finanzen um den ganzen Globus herum zu erweitern.
  - Zweitens, soll durch die Überarbeitung der Statuten der INTOSAI ein größeres Maß an Angleichung mit den gegenwärtigen Strukturen, Strategien und Zielsetzungen erreicht werden, um dadurch den Bedürfnissen ihrer Mitglieder und ihrer Stakeholder besser gerecht zu werden.
  - Drittens, hat die Annahme der 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDGs) durch die Vereinten Nationen (VN) als Kernpunkte der VN-Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung die Notwendigkeit von und den Bedarf für eine effektive öffentliche Finanzkontrolle und Prüfungen erhöht.
  - Viertens, wurde durch das Komitee für den Austausch von Wissen ein Gemeinschaftsportal zwecks einer Vereinfachung des Wissensaustausches geschaffen.
  - Letztens, wurde im Rahmen der fortlaufenden Bemühungen, die Normen und den Normsetzungsprozess der INTOSAI zu verbessern, das neue Rahmenwerk für fachliche Verlautbarungen durch die INTOSAI angenommen.

## B. Verleihung einer globalen öffentlichen Stimme

3. In der Deklaration von Peking aus dem Jahr 2013 artikuliert die INTOSAI ihr Vorhaben der Verleihung einer globalen Stimme für die öffentliche Finanzkontrolle. Ihr Vorhaben wurde nun in dem kürzlich angenommenen Strategischen Plan 2017-2022 verankert. Dies stellt unsere Organisation vor die Herausforderung, stärker anerkannt zu werden und sich mehr nach außen zu orientieren.
4. Auf globaler Ebene verscrieb sich die INTOSAI der Stärkung ihrer langen Tradition der Zusammenarbeit mit den Vereinten Nationen. Die SDGs bieten der INTOSAI eine bedeutende Möglichkeit, diese Beziehung weiter zu vertiefen und sicherzustellen, dass die Gemeinschaft der

ORKB mit einer wertvollen Stimme auf globaler, regionaler und subregionaler Ebene zu Anliegen bei denen ORKB zur Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung beitragen können, spricht.

5. Die INTOSAI ist ebenso dabei, ihren Partnerschaften mit anderen entscheidenden Gruppen von Stakeholdern eine formelle Basis zu verleihen. Beispielsweise findet im Rahmen des Steuerungskomitees Kooperation INTOSAI-Gebergemeinschaft eine Koordinierung der Bemühungen beim Ausbau von Sachkompetenzen und beim Austausch von Erkenntnissen mit der internationalen Entwicklungsgemeinschaft statt. Die INTOSAI plant, ihre Partnerschaften mit internationalen Organisationen, einschließlich jener, die Parlamente, Finanzministerien, Organisationen der Zivilgesellschaft, Unternehmensgruppen und Berufsorganisationen vertreten, in den nächsten paar Jahren weiter zu stärken.

### **C. Leistung eines bedeutsamen Beitrags zur Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung**

6. Der Kongress zeigte die Bedeutung – und auch ein Interesse an – der Durchführung von Prüfungs- und Überprüfungsarbeit zu den SDGs durch vier unterschiedliche Herangehensweisen, so wie sie im Strategischen Plan dargelegt werden, auf. Jede Herangehensweise wird von einem ihr entsprechenden Rahmenwerk unterstützt, welches der INTOSAI helfen wird, Schlüsselerkenntnisse basierend auf der Arbeit von ORKB in diesem Bereich zusammenzustellen. Insgesamt möchte die INTOSAI mit einer einflussreichen unabhängigen Stimme auf die Herausforderungen, welchen sich die globale Gemeinschaft beim Planungsprozess und bei der Umsetzung der SDGs und auch bei der Berichterstattung über den erreichten Fortschritt gegenübersteht, eingehen.
7. Die INTOSAI beabsichtigt, ihrer Gemeinschaft regelmäßig Feedback zu Prüfungsanliegen mit einem Bezug zu den SDGs in der Form von Herangehensweisen, Methoden und Ergebnissen zu geben, um ORKB einzubinden, ihnen Informationen zur Verfügung zu stellen und sie zu ermutigen, wirksame Arbeit in diesem Bereich zu leisten. Zusätzlich wird die INTOSAI auf regelmäßiger Basis Analysen und Erkenntnisse für ihre internationalen Stakeholder zu Anliegen bezüglich Prüfung und Rechenschaftspflicht bei SDGs zur Verfügung stellen; diese sollen auf den kollektiven Erfahrungen und der Arbeit von ORKB beruhen. Die genannten Initiativen sollen einen wirksamen Nachweis der Bedeutung und des Nutzens der Arbeit der INTOSAI und der Leistung ihrer Mitgliedsorganisationen erbringen.
8. Damit wir unsere Vorhaben bezüglich der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung verwirklichen können, wird die INTOSAI eine Expertengruppe schaffen, die unter der Leitung des Vorsitzes der INTOSAI agieren und dem Ständigen Aufsichtskomitee der INTOSAI für neu aufkommende Themen (SCEI) Bericht erstatten wird. Diese Gruppe, die sich aus internen und externen Expertinnen und Experten zusammensetzen wird, wird die Entwicklungen und die Anwendung der Rahmenwerke beaufsichtigen. Sie wird agile und reaktionsfähige Arbeitsweisen einführen, die Organe der INTOSAI miteinbeziehen und – falls angemessen und wirksam – andere Ressourcen mobilisieren.
9. Der Kongress ermittelte die folgenden Schlüsselziele, welche von der Expertengruppe im Zeitraum bis zum XIII. INCOSAI im Jahr 2019 behandelt werden sollen, und zwar:



- die Entwicklung und Bereitstellung von Rahmenwerken zur Umsetzung der vier Herangehensweisen basierend auf den Initiativen der ORKB und eines Mechanismus zur Überwachung des Fortschritts und zur Sammlung von Informationen;
  - die Förderung der Generierung von qualitativ hochwertigen Informationen mit einem Bezug zu SDGs dank der erwähnten Rahmenwerke und der Austausch dieser Informationen innerhalb der Gemeinschaft der ORKB; und
  - die Gewährleistung von wirksamen Beziehungen zu den Vereinten Nationen und anderen externen Partnern, einschließlich einer informativen und verständlichen Berichterstattung und der Erreichung des Höchstmaßes an Wert bei zukünftigen VN/INTOSAI Symposien zu diesem Thema.
10. Das übergeordnete Ziel der INTOSAI ist es, ORKB dabei zu unterstützen, einen entscheidenden Beitrag zum Erfolg der Agenda 2030 zu leisten, und dadurch dabei zu helfen, das Leben von Bürgerinnen und Bürger auf der ganzen Welt zu verbessern.

## **D. Professionalisierung**

11. Letztendlich sind die Bürgerinnen und Bürger die Nutztragenden der öffentlichen Finanzkontrolle. Es ist die Pflicht von ORKB, Prüfungen von höchster Qualität durchzuführen und den Bürgerinnen und Bürgern Berichte zur Verfügung zu stellen, die Transparenz, die Herstellung eines entsprechenden Maßes an Rechenschaftspflicht und Vertrauen in die jeweilige Regierung fördern. Nur die Durchführung der bestmöglichen Arbeit kann eine tatsächliche Veränderung im Leben von Bürgerinnen und Bürgern bewirken. Die INTOSAI muss eben für Bürgerinnen und Bürger ihre Professionalisierungsbemühungen vorantreiben.
12. Professionalisierung ist als der fortlaufende Prozess zu verstehen, im Rahmen dessen einzelne Personen und ihre Organisationen aufbauend auf fachliche Normen ein hohes Maß an Unabhängigkeit aufbauen, umfangreiche Fachkenntnisse und Kompetenzen erlangen, ein entsprechendes ethisches Verhalten an den Tag legen und Qualität bei ihrer Arbeit gewährleisten.
13. Um einen entscheidenden Beitrag zu der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung zu leisten, müssen sich alle Teile der INTOSAI dazu verpflichten, die professionelle Unterstützung, die allen ORKB und ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gewährt wird, zu erweitern, wodurch diese befähigt werden, zeitnahe, relevante und qualitativ hochwertige Produkte zu liefern. Die INTOSAI setzt drei bedeutende Initiativen ein, um diesen Aspekt zu behandeln:
- die Erweiterung der Normsetzung der INTOSAI;
  - Professionalisierung auf globaler, regionaler Ebene und auf der Ebene der ORKB; und
  - die Verbreitung des Rahmenwerks zur Leistungsbewertung von ORKB (SAI PMF).

### ***Erweiterung der Normsetzung der INTOSAI***

14. Die INTOSAI hat das Forum for INTOSAI Professional Pronouncements (FIPP, dt.: INTOSAI Forum für fachliche Verlautbarungen) eingerichtet und das förmliche Verfahren für das INTOSAI

Framework of Professional Pronouncements (IFPP; dt.: INTOSAI Rahmenwerk für fachliche Verlautbarungen) überarbeitet. Die einschlägigen Expertinnen und Experten des FIPP tragen die allgemeine Verantwortung für den Inhalt, die Kohärenz und die Qualität des IFPP. Das FIPP stärkt die INTOSAI als internationale Normsetzerin und trägt zur Entwicklung von entsprechenden Normen für die öffentliche Finanzkontrolle bei.

15. Der Normsetzungsprozess der INTOSAI soll dabei behilflich sein, zu gewährleisten, dass ORKB Zugang zu qualitativ hochwertigen und auf internationaler Ebene anerkannten Prüfnormen erhalten. Eine kontinuierliche Ausrichtung auf eine Verbesserung der Qualität der fachlichen Verlautbarungen und des Normsetzungsprozesses wird der INTOSAI dabei helfen, ihren Auftrag der Förderung des Ausbaus von Sachkompetenzen bei ORKB und der Verbesserung der Leistung von ORKB zu erfüllen. Die INTOSAI wird eine aktive Rolle bei der Förderung der Anwendung und der Umsetzung der ISSAIs spielen.

### ***Professionalisierung auf globaler, regionaler Ebene und auf der Ebene der ORKB***

16. Die INTOSAI wird in enger Zusammenarbeit mit der INTOSAI-Entwicklungsinitiative (IDI) ihre Bemühungen, eine fortlaufende Professionalisierung von ORKB und ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu fördern, auf globaler Ebene, regionaler Ebene und der Ebene der ORKB noch stärker erweitern.
17. *Auf globaler Ebene* erkannte das FIPP bei dem INTOSAI Rahmenwerk für fachliche Verlautbarungen den Bedarf für eine Stärkung der Bemühungen der INTOSAI bei Kompetenzen, fachlichen Fähigkeiten, Ethik, Werten und Haltungen für Prüferinnen und Prüfer des öffentlichen Sektors. Eine Task Force unter der Leitung des CBC wird weiterhin die besten Möglichkeiten für die Schaffung einer soliden Grundlage zur weiteren Stärkung der Kompetenzen und Fähigkeiten von Prüferinnen und Prüfern des öffentlichen Sektors ergründen.
18. Um die Umsetzung der fachlichen Produkte, die auf der globalen Ebene bereitgestellt werden, zu erleichtern, ist es von entscheidender Bedeutung, dass die *Regionalen Organisationen* der INTOSAI weiterhin eine tragende Rolle bei der Kommunikation zwischen der globalen Ebene und der Ebene der ORKB und umgekehrt spielen. Die sieben Regionalen Organisationen der INTOSAI samt ihrer subregionalen Strukturen wurden zu einem Schwerpunkt bei der Entwicklung der INTOSAI im Laufe der letzten drei Jahre. Das CBC hat das Regional Forum for Capacity Building (dt.: Regionales Forum für den Ausbau von Sachkompetenzen), welches der Miteinbeziehung regionaler und subregionaler Organisationen gewidmet ist, ins Leben gerufen.
19. *Auf der Ebene der ORKB* werden fachliche Entwicklungsinitiativen seitens einzelner Institutionen von entscheidender Bedeutung für die Erreichung eines Höchstmaßes an Professionalität bleiben. Diese Initiativen umfassen: eine rigorose Umsetzung der INTOSAI-Normen; die Stärkung von Ethik und Integrität; und fortlaufende fachliche Weiterbildungen für sämtliches Personal sowohl in leitenden als auch nicht leitenden Positionen.

### **Verbreitung des Rahmenwerks zur Leistungsbewertung von ORKB (SAI PMF)**

20. Beim XXII. INCOSAI wurde das Rahmenwerk zur Leistungsbewertung von ORKB (SAI PMF) angenommen und es kann nun innerhalb der ganzen INTOSAI als ein umfassendes Werkzeug für eine auf Beweisen gestützte Beurteilung der Leistung von ORKB und für die Identifizierung von Verbesserungsmöglichkeiten verwendet werden. Die INTOSAI möchte aktiv zur Verwendung des Rahmenwerks, welches für alle Arten von ORKB unabhängig vom Modell der Organisation, vom Mandat, vom nationalen Kontext und von der Entwicklungsebene angewendet werden kann, ermutigen.

## **E. Umsetzung des Strategischen Plans der INTOSAI 2017-2022**

21. Der neue Strategische Plan unserer Organisation umfasst viele der Vorhaben, die beim Kongress zum Ausdruck gebracht wurden und die in dieser Deklaration von Abu Dhabi wiedergegeben werden. Nun ist es an der Leitung der INTOSAI, unsere Organisation vor die Herausforderung zu stellen, diese Vorhaben umfassend und effizient in die Tat umzusetzen.
22. Das Präsidium spielt mit der Unterstützung des Ständigen Aufsichtskomitees der INTOSAI für neu aufkommende Themen, der vier Hauptkomitees und des Generalsekretariats eine wesentliche Rolle bei der Überwachung des Fortschritts bei der Erfüllung des Strategischen Plans und bei einem Follow-up, so eines notwendig sein sollte.
23. Das Ständige Aufsichtskomitee der INTOSAI für neu aufkommende Themen wird die Querschnittsprioritäten der INTOSAI überwachen, um zu gewährleisten, dass sie auf konsequente und eingehende Weise in die verschiedenen Strategien und Programme der INTOSAI im Rahmen der jeweiligen strategischen Ziele integriert werden.
24. Beim XXIII. INCOSAI im Jahr 2019 wird ein Rechenschaftspflichtbericht zu den unternommenen Aktivitäten und, was noch wichtiger ist, zum Ausmaß, in dem die INTOSAI die Intentionen und die Grundgedanken der Querschnittsprioritäten sowie der Ziele und Zielsetzungen, die im Strategischen Plan definiert wurden, erfüllt hat, zur Verfügung gestellt werden.